

РЕШЕНИЕ НА КОМИСИЯТА

от 25 септември 2001 година

за създаване на наръчник с приемащите агенции и справочник на актовете, които подлежат на връчване в приложение на Регламент (ЕО) № 1348/2000 на Съвета относно връчване в държавите-членки на съдебни и извънсъдебни документи по граждански или търговски дела

(нотифициран под номер C(2001) 2664)

(2001/781/ЕО)

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1348/2000 на Съвета относно връчване в държавите-членки на съдебни и извънсъдебни документи по граждански или търговски дела¹, и по-специално член 17, букви а) и б) от него,

като има предвид, че:

- (1) С цел да се приложи Регламент (ЕО) № 1348/2000 е необходимо да се изготви и публикува наръчник, съдържащ информация за приемащите агенции, предвидени в член 2 от въпросния регламент.
- (2) Член 17, буква б) от Регламент (ЕО) № 1348/2000 предвижда също така изготвянето на официалните езици на Европейския съюз на справочник на актовете, които подлежат на връчване, съгласно цитирания регламент.
- (3) На базата на информацията, предоставена от държавите-членки, Комисията изготви наръчника и справочника по член 17 от Регламент (ЕО) № 1348/2000, които се съдържат в приложението на настоящото решение.
- (4) Регламент (ЕО) № 1348/2000 предвижда публикуването на наръчника в *Официален вестник на Европейските общности*. Справочникът трябва да бъде публикуван на същото място.
- (5) За изпълнението на целите на Регламент (ЕО) № 1348/2000 е от изключителна важност предаващите агенции да имат достъп до наръчник, който да е редовно актуализиран. Следователно, и без да се накърняват разпоредбите за ежегодно актуализиране, предвидени в член 17, буква а) на цитирания регламент, е необходимо Комисията да направи достъпен чрез Интернет една версия на редовно актуализирания, според предоставените данни от държавите-членки, наръчник. Същото трябва да се направи и по отношение на справочника.

¹ ОВ L, 30.6.2000 г., стр. 37.

(6) Предвидените в настоящото решение мерки са в съответствие със становището на консултативния комитет, създаден по член 18 от Регламент (ЕО) № 1348/2000,

РЕШИ:

Член 1

1. Наръчникът по член 17, буква а) от Регламент (ЕО) № 1348/2000 се съдържа в приложението на настоящото решение.

2. Справочникът по член 17, буква б) от Регламент (ЕО) № 1348/2000 се съдържа в приложението на настоящото решение.

Член 2

1. Наръчникът и справочникът по член 1 се публикуват на Интернет страницата „Europa”.

2. Без да се накърняват разпоредбите за годишно актуализиране на наръчника по член 1, параграф 1, Комисията осъществява редовни актуализации на базата на информация, предоставена от държавите-членки.

Адресати на настоящото решение са държавите-членки.

Съставено в Брюксел на 25 септември 2001 година.

За Комисията:
Antonio Vitorino
Член на Комисията

ПРИЛОЖЕНИЕ 1²

НАРЪЧНИК, СЪДЪРЖАЩ ИНФОРМАЦИЯ ЗА ПРИЕМАЩИТЕ АГЕНЦИИ

Съдържание

Белгия

- I. Наименование и адрес на приемащите органи
 - а) от 31.5.2001 г. до 31.8.2001 г.
 - б) от 1.9.2001 г.
- II. Териториалните граници на техните компетенции
 - а) от 31.5.2001 г. до 31.8.2001 г.
 - б) от 1.9.2001 г.
- III. Методи за приемане на документите, които тези органи могат да използват
- IV. Езици, на които може да се попълва образца формуляр.....

Германия: виж ОВ С 151 от 22.5.2001 г., стр. 4

Гърция

- I. Наименование и адрес на приемащите органи
- II. Териториалните граници на техните компетенции
- III. Методи за приемане на документите, които тези органи могат да използват
- IV. Езици, на които може да се попълва образца формуляр

Испания

- I. Наименование и адрес на приемащите органи
- II. Териториалните граници на техните компетенции
- III. Методи за приемане на документите, които тези органи могат да използват
- IV. Езици, на които може да се попълва образца формуляр

Франция

- I. Наименование и адрес на приемащите органи
- II. Териториалните граници на техните компетенции
- III. Методи за приемане на документите, които тези органи могат да използват
- IV. Езици, на които може да се попълва образца формуляр

Ирландия

- I. Наименование и адрес на приемащите органи
- II. Териториалните граници на техните компетенции
- III. Методи за приемане на документите, които тези органи могат да използват
- IV. Езици, на които може да се попълва образца формуляр

Италия

- I. Наименование и адрес на приемащите органи
- II. Териториалните граници на техните компетенции

² Осъвременената версия на наръчника може да бъде намерена на Интернет страницата на Комисията (http://europa.eu.int/comm/justice_home/unit/civil_reg1348_en.htm).

- III. Методи за приемане на документите, които тези органи могат да използват
- IV. Езици, на които може да се попълва образца формуляр

Люксембург

- I. Наименование и адрес на приемащите органи
 - а) съдебен окръг Люксембург.....
 - б) съдебен окръг Дикирх.....
- II. Териториалните граници на техните компетенции
 - а) съдебен окръг Люксембург.....
 - б) съдебен окръг Дикирх.....

- III. Методи за приемане на документите, които тези органи могат да използват
- IV. Езици, на които може да се попълва образца формуляр

Нидерландия

- I. Наименование и адрес на приемащите органи
- II. Териториалните граници на техните компетенции
- III. Методи за приемане на документите, които тези органи могат да използват
- IV. Езици, на които може да се попълва образца формуляр

Австрия

- I. Наименование и адрес на приемащите органи
- II. Териториалните граници на техните компетенции
 - а) окръжните съдилища, изброени по азбучен ред
 - б) географските наименования, изброени по азбучен ред.....
- III. Методи за приемане на документите, които тези органи могат да използват
- IV. Езици, на които може да се попълва образца формуляр

Португалия

- I. Наименование и адрес на приемащите органи
- II. Териториалните граници на техните компетенции
 - а) класификация по общини.....
 - б) класификация по подразделения на общините.....
- III. Методи за приемане на документите, които тези органи могат да използват
- IV. Езици, на които може да се попълва образца формуляр

Финландия

- I. Наименование и адрес на приемащите органи
 - а) от 31.5.2001 г. до 1.1.2002 г.
 - б) от 1.1.2002 г.
- II. Териториалните граници на техните компетенции
 - а) от 31.5.2001 г. до 1.1.2002 г.....
 - б) от 1.1.2002 г.
- III. Методи за приемане на документите, които тези органи могат да използват
- IV. Езици, на които може да се попълва образца формуляр

Швеция

- I. Наименование и адрес на приемащите органи
- II. Териториалните граници на техните компетенции
- III. Методи за приемане на документите, които тези органи могат да използват

IV. Езици, на които може да се попълва образеца формуляр

Обединено кралство

I. Наименование и адрес на приемащите органи

а) Англия и Уелс

б) Шотландия.....

в) Северна Ирландия.....

г) Гибралтар.....

II. Териториалните граници на техните компетенции

а) Англия и Уелс

б) Шотландия.....

в) Северна Ирландия.....

г) Гибралтар.....

III. Методи за приемане на документите, които тези органи могат да използват

IV. Езици, на които може да се попълва образеца формуляр

***[PLEASE >INSERT MULTILINGUAL TABLES FROM ORIGINAL] ***

ПРИЛОЖЕНИЕ II

СПРАВОЧНИК С ДОКУМЕНТИТЕ, КОИТО ПОДЛЕЖАТ НА ВРЪЧВАНЕ

СЪДЪРЖАНИЕ

Белгия

Германия: виж ОВ С 151, 22.5.2001 г., стр. 4

Гърция

Испания

Франция

Ирландия

Италия

Люксембург

Нидерландия

Австрия

Португалия

Финландия

Швеция

Обединено кралство